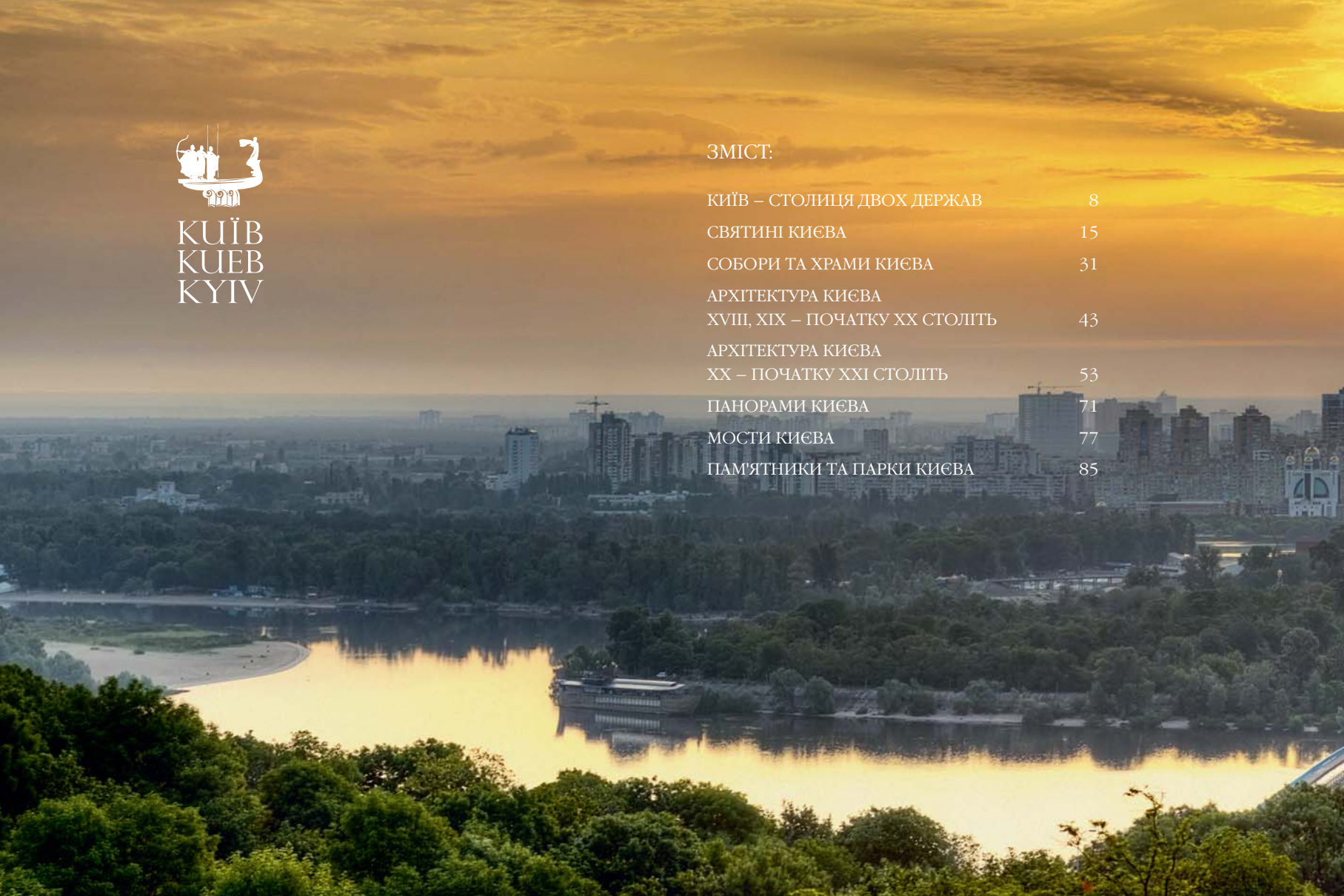
КИЇВ
ФОТОАЛЬБОМ

КИЕВ
ФОТОАЛЬБОМ

KYIV
PHOTO ALBUM

УКРАЇНА

Покровитель Києва Архангел Михаїл
Покровитель Киева Архангел Михаил
The patron of Kyiv, Archangel Michael



КИЇВ
KUEB
KYIV

ЗМІСТ:

КИЇВ – СТОЛИЦЯ ДВОХ ДЕРЖАВ 8

СВЯТИНІ КИЄВА 15

СОБОРИ ТА ХРАМИ КИЄВА 31

АРХІТЕКТУРА КИЄВА
XVIII, XIX – ПОЧАТКУ XX СТОЛІТЬ 43

АРХІТЕКТУРА КИЄВА
XX – ПОЧАТКУ XXI СТОЛІТЬ 53

ПАНОРАМИ КИЄВА 71

МОСТИ КИЄВА 77

ПАМ'ЯТНИКИ ТА ПАРКИ КИЄВА 85

СОДЕРЖАНИЕ:

КИЕВ – СТОЛИЦА ДВУХ ДЕРЖАВ	10
СВЯТЫНИ КИЕВА	15
СОБОРЫ И ХРАМЫ КИЕВА	31
АРХИТЕКТУРА КИЕВА XVIII, XIX – НАЧАЛА XX ВЕКОВ	43
АРХИТЕКТУРА КИЕВА XX – НАЧАЛА XXI ВЕКОВ	53
ПАНОРАМЫ КИЕВА	71
МОСТЫ КИЕВА	77
ПАМЯТНИКИ И ПАРКИ КИЕВА	85

CONTENT:

KYIV – THE CAPITAL CITY OF TWO STATES	12
SHRINES OF KYIV	15
CATHEDRALS AND TEMPLES OF KYIV	31
ARCHITECTURE OF KYIV OF THE 18TH, 19TH AND EARLY 20TH CENTURY	43
ARCHITECTURE OF KYIV OF THE 20TH AND EARLY 21ST CENTURY	53
PANORAMAS OF KYIV	71
BRIDGES OF KYIV	77
MONUMENTS AND PARKS OF KYIV	85

КИЕВ – СТОЛИЦА ДВУХ ДЕРЖАВ

Нынешний Киев, раскинувшийся на берегах Днепра, является столицей и крупнейшим городом Украины. По численности населения среди городов Европы он уступает лишь Москве, Лондону, Санкт-Петербургу, Берлину и Мадриду.

По легенде город был основан в V в. тремя братьями – Кием, Щеком и Хоривом, и их сестрой Лыбедью, как центр земель племени полян, и назван в честь старшего брата – Кия.

Место для города было выбрано удачно – высокие склоны Днепра служили хорошей защитой от набегов кочевых племен. Киевские князья для большей безопасности возводили свои дворцы и церкви на высокой Старокиевской горе. Купцы же и ремесленники жили возле Днепра, где находится нынешний Подол.

В конце IX в. н. э. киевские князья объединяют под своей властью разбросанные и враждующие племена. Киев становится политическим и культурным центром восточных славян, столицей Киевской Руси – древнеславянского феодального государства. В силу своего удачного расположения на торговом пути "из варяг в греки", Киев долгое время поддерживал прочные политические и экономические связи со странами Центральной и Западной Европы.

Особенно стремительно Киев развивается во времена правления Владимира Великого. В целях укрепления единства Киевской Руси и увеличения её влияния на международной арене князь Владимир в 988 г. окрестил Русь. Христианство принесло Киевской Руси значительные политические выгоды и послужило импульсом для дальнейшего развития письменности и культуры.

Дольше всех правил в Киеве князь Ярослав Мудрый. При нем город значительно разросся. После кончины Ярослава Мудрого начинается череда беспрерывных междоусобиц среди его сыновей за право княжить в Киеве. Борьба продолжалась более ста лет и закончилась трагически: в 1240 г. вместе с другими городами Руси Киев был захвачен ордами хана Батыя и разрушен.

В истории Киева наступил долгий и мрачный период упадка. Почти сто лет монголо-татары господствовали на русских землях. В 1362 г. Киевское княжество вошло в состав Великого княжества Литовского, а после Люблинской унии 1569 г. – в состав Речи Посполитой. В конце XV в. Киеву было

даровано магдебургское право, что привело к оживлению экономической жизни города.

С конца XVI до первой половины XVII в. население Киева активно участвует в борьбе против польско-шляхетского гнёта. В ходе освободительной войны 1648 – 1654 гг. под руководством Богдана Хмельницкого в июне 1648 года восставшие казаки изгнали из Киева захватчиков. Воссоединение Украины с Россией в 1654 году, вследствие которого город вошёл в состав Российского государства, имело большое историческое значение для развития Киева как экономического и культурного центра украинских земель. С 1654 г. Киев стал центром Киевского воеводства, входившего в состав России.

Одним из наиболее важных рубежей истории Киева следует считать 1797 г., когда с карты Европы исчезла Польша, границы Российской империи продвинулись на запад, а город стал центром одноименной губернии.

Разработанный в 1837 г. генеральный план застройки Киева наметил направления прокладки новых ключевых для города улиц и слияние Печерска, Верхнего города и Подола в единое целое.

Во второй половине XIX в. население Киева превышает 50 тыс. жителей, а уже в начале 1910-х годов достигает полумиллиона. Административный центр Киева постепенно перемещается с Печерска в район Крещатика. В городе возводятся многочисленные особняки и культовые сооружения, административные учреждения и банки, театры и гостиницы. Появляются водопровод и трамвай, новые промышленные производства и высшие учебные заведения.

После февральской революции 1917 г. власть в Киеве неоднократно переходит из рук в руки. Этот бурный период истории города закончился вхождением украинских земель, объединённых в Украинскую Советскую Социалистическую Республику, в состав созданного в 1922 г. СССР. Столицей УССР по разным причинам становится город Харьков, но в 1934 г. статус столицы возвращают Киеву.

Во время Великой Отечественной войны Киев стал крупнейшим оккупированным фашистской Германией на территории СССР городом и сильно пострадал. После освобождения понадобилось почти десять лет на его восстановление. В послевоенные годы Киев развивался наиболее интенсивно за всю свою историю. Появилось множество новых сооружений, стал застраиваться левый берег Днепра.

В 1991 г. Украина обрела независимость. Киев стал столицей нового, огромного по территории и населению европейского государства.

KYIV – THE CAPITAL CITY OF TWO STATES

The modern Kyiv, situated on the banks of the Dnipro (Dnieper), is the capital and the largest city of Ukraine. In terms of population among the European cities it yields only to Moscow, London, St. Petersburg, Berlin and Madrid.

According to a legend, the city was founded in the 5th century by three brothers – Kyi, Schek and Khoryv – and their sister, Lybid, as the center of the Polans' tribe and was named after the eldest brother, Kyi.

The place for the city was well chosen; the high slopes of the Dnieper served as a good protection from the raids of nomadic tribes. The Kyivan princes, for greater security, built their palaces and churches on high Starokyivska Hora (Old Kyiv Mountain). Merchants and artisans lived near the Dnieper River, where modern Podil is located.

At the end of the 9th century Kyivan princes united the scattered and hostile tribes under their rule. Kyiv became the political and cultural center of the Eastern Slavs, the capital of the Kyivan Rus, the ancient Slavic feudal State. Thanks to its excellent location on the trade route "from the Vikings to the Greeks", Kyiv maintained strong political and economic ties with Central and Western Europe for a long time.

Kyiv developed especially rapidly during the reign of Volodymyr the Great. In order to strengthen the unity of the Kyivan Rus and increase its influence on the international arena, Prince Volodymyr baptized Rus in 988. Christianity brought significant political benefits to the Kyivan Rus, and served as an impetus for further development of literature and culture.

Prince Yaroslav the Wise ruled in Kyiv longer than anyone else. Under him the city expanded greatly. After the death of Yaroslav the Wise the incessant civil strife between his sons for the right to rule in Kyiv began. It lasted more than a hundred years and ended tragically; in 1240, the hordes of Batu Khan invaded Kyiv and destroyed it along with other cities of Rus.

The history of Kyiv entered into a long and dark period of decline. For nearly a hundred years Mongol-Tatars ruled the Rus land. In 1362 the Kyiv Princedom became a part of the Grand Duchy of Lithuania, and after the Union of Lublin in 1569 it was included in Rzeczpospolita. In the late 15th century Kyiv was granted the Magdeburg Right, which led to the revival of the city's economic life.

From the end of the 16th century to the first half of the 17th century the population of Kyiv was actively involved in the fight against the Polish gentry

oppression. In the war of liberation of 1648 to 1654 under the leadership of Bohdan Khmelnytskyi in June 1648 the rebelled Cossacks drove the invaders from Kyiv. The reunion of Ukraine and Russia in 1654, due to which Kyiv became a part of the Russian State, was of great historical importance for the development of Kyiv as the economic and cultural center of the Ukrainian lands. In 1654 Kyiv became the center of the Kyiv Province, a part of Russia.

Year 1797, when Poland disappeared from the map of Europe, the borders of the Russian Empire moved to the west, and the city became the center of the homonymous province, should be considered one of the most important milestones in the history of Kyiv.

The master plan of Kyiv development, designed in 1837, outlined the projects of new streets key for the city and merging of Pechersk, the Upper City and Podil.

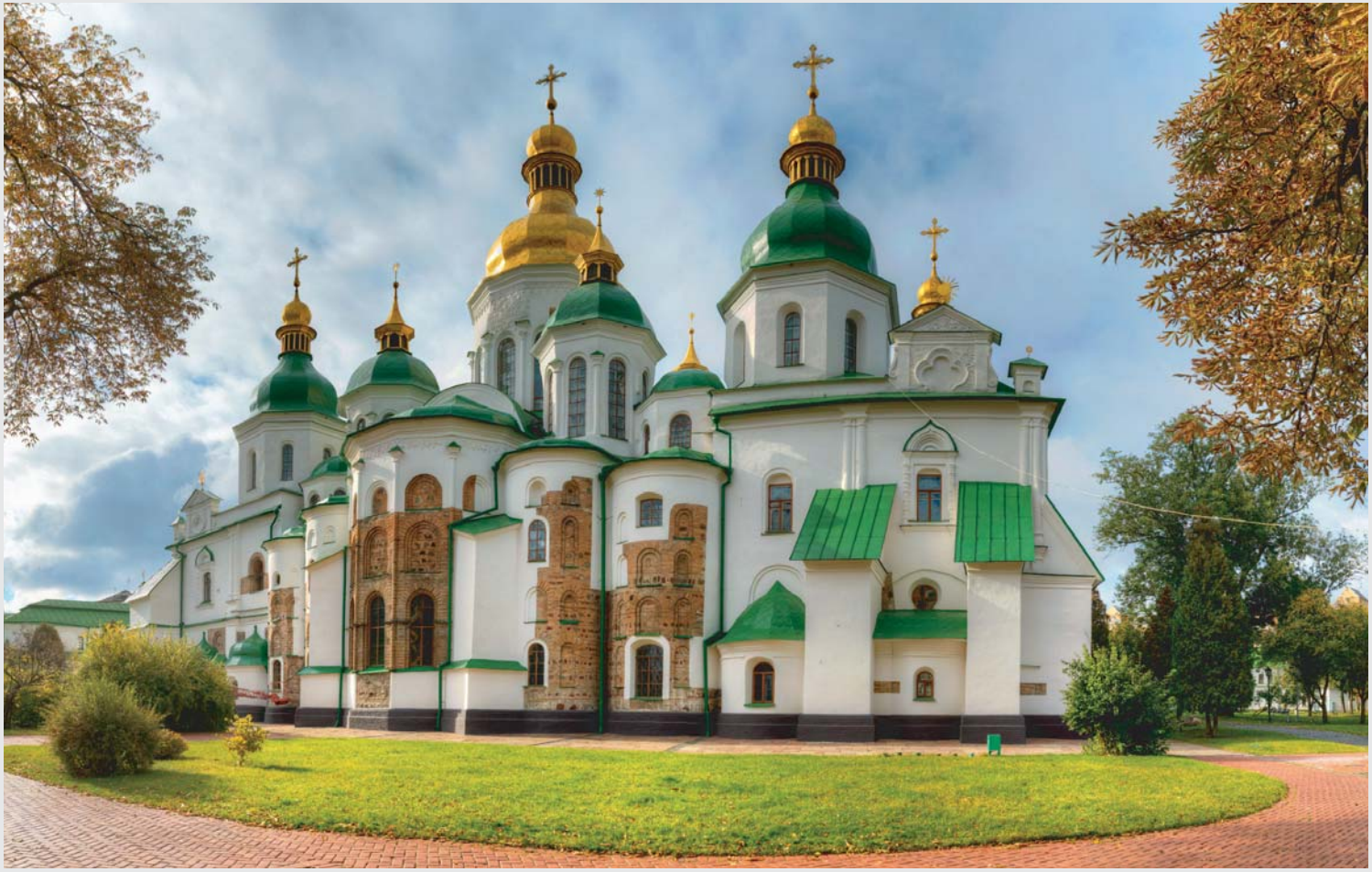
In the second half of the 19th century the population of Kyiv exceeds 50 thousand inhabitants, and in the beginning of the 1910s it reaches half a million. The administrative center of Kyiv gradually moves from Pechersk to the Khreschatyk area. The city erected many mansions and religious buildings, office buildings and banks, theaters and hotels. Plumbing and tram communication, new industrial production, and higher educational establishments appeared.

After the February Revolution of 1917, the power in Kyiv changed hands several times. This tumultuous period in the history of the city ended by the entry of the Ukrainian lands, united in the Ukrainian Soviet Socialist Republic, into the USSR, created in 1922. The city of Kharkiv became the capital city of the Ukrainian Soviet Socialist Republic for various reasons , but in 1934 the status of the capital city was returned to Kyiv.

During the Great Patriotic War, Kyiv became the largest city occupied by Nazi Germany in the USSR and suffered a lot. After its liberation it took almost ten years for the city to recover. In the postwar years, Kyiv developed at the most intensive rates in its entire history. Many new buildings were erected, and the construction on the left bank of the Dnieper was commenced.

In 1991 Ukraine became independent. Kyiv became the capital of a new European state with a vast territory and numerous population.

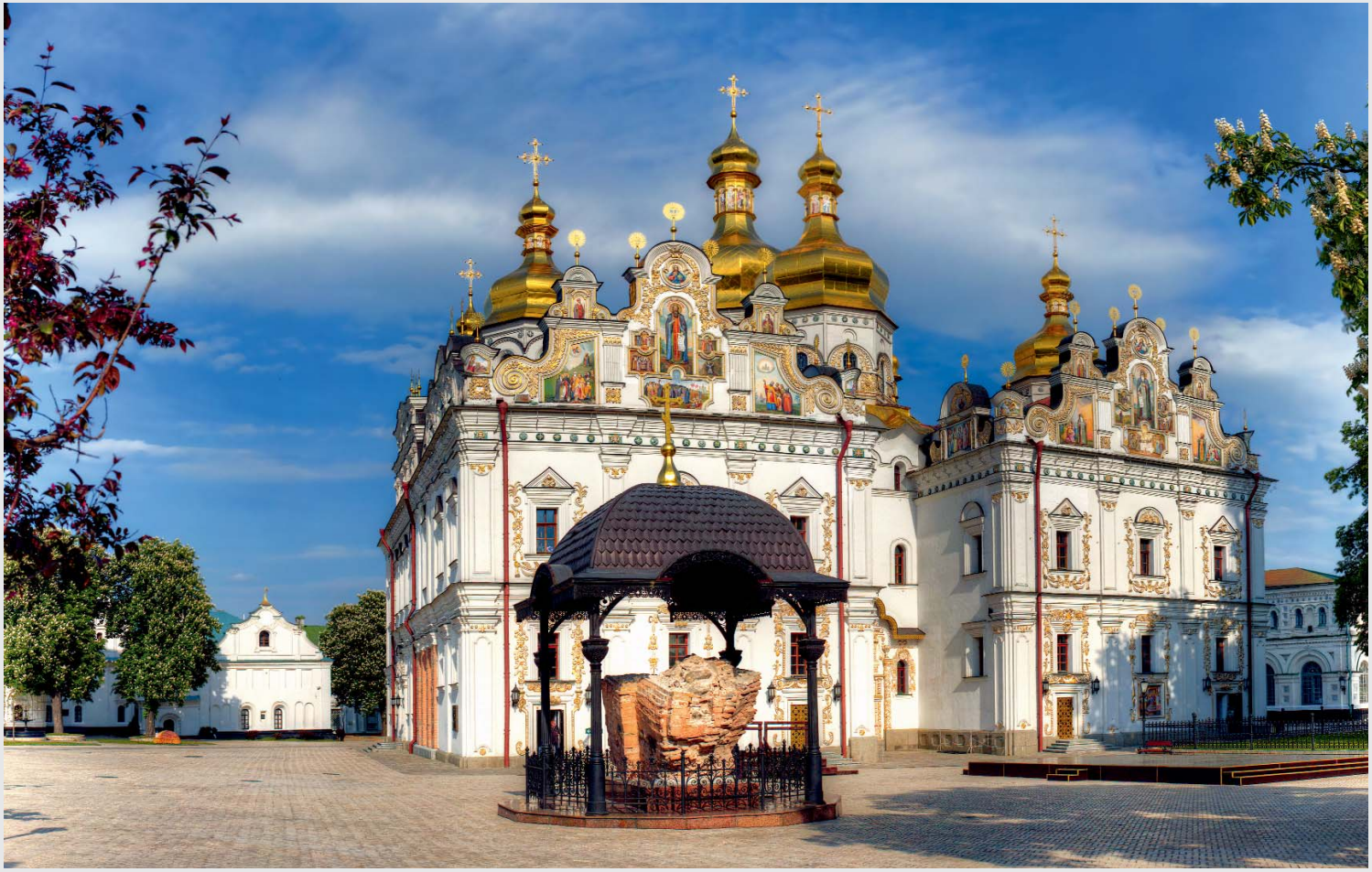
СВЯТИНІ КИЄВА
СВЯТЫНИ КИЕВА
SHRINES OF KYIV



Софійський собор. Перша пол. XI ст.
Софийский собор. Первая пол. XI ст.
St. Sophia Cathedral. First half of the 11th century.

Софійський собор. Перша пол. XI ст.
Софийский собор. Первая пол. XI ст.
St. Sophia Cathedral. First half of the 11th century.

Києво-Печерська лавра. Заснована у 1051 р. Троїцька надбрамна церква. 1108 р.
Киево-Печерская лавра. Основана в 1051 г. Троицкая надвратная церковь. 1108 г.
Kyiv-Pechersk Lavra. Founded in 1051. Gate Church of the Trinity. 1108.

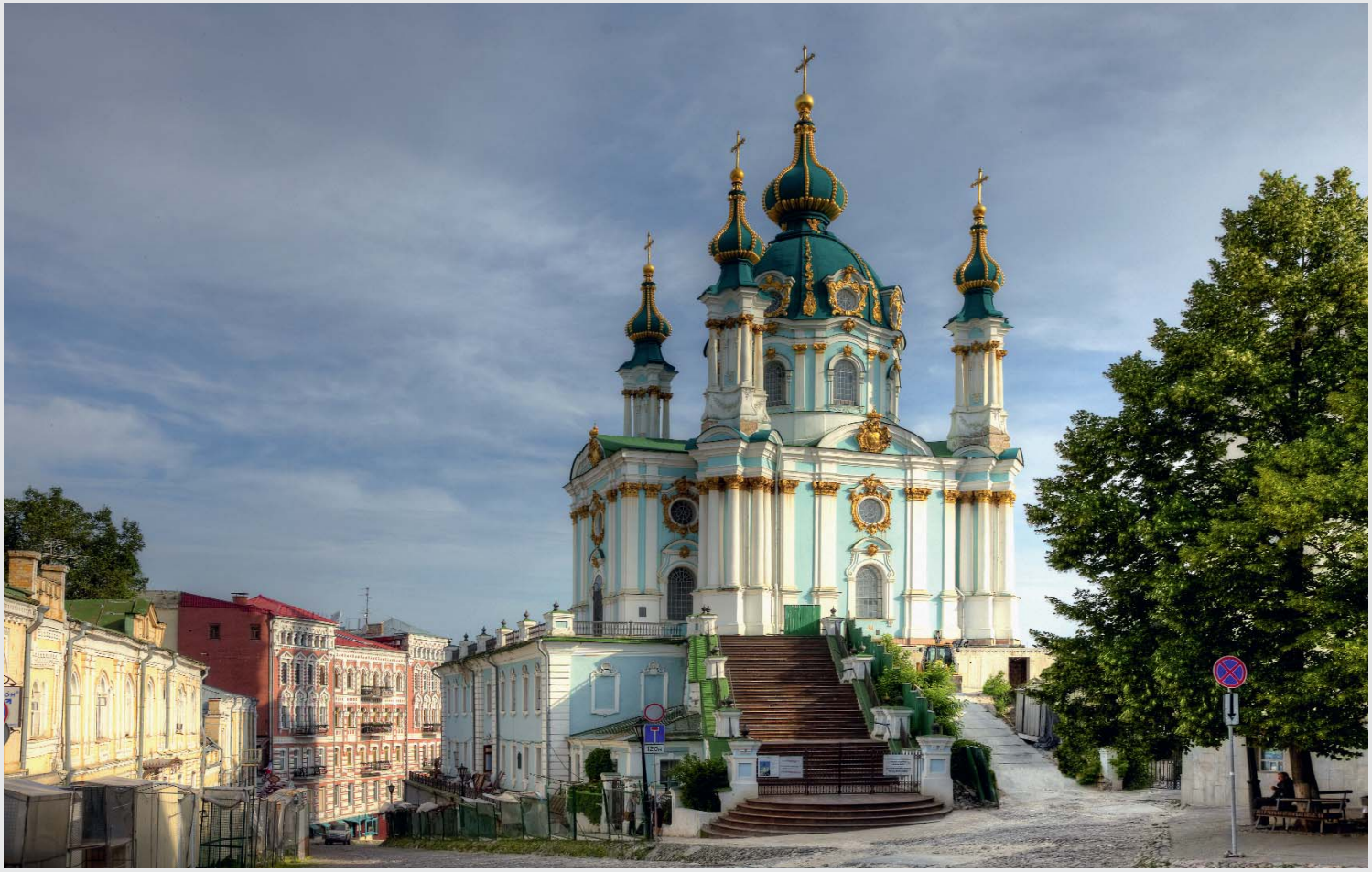


Києво-Печерська лавра. Успенський собор. 1078 р. Зруйнований у 1941 р., відновлений у 2000 р.
Киево-Печерская лавра. Успенский собор. 1078 г. Разрушен в 1941 г., восстановлен в 2000 г.
Kyiv-Pechersk Lavra. Cathedral of the Assumption. 1078. Destroyed in 1941, restored in 2000.

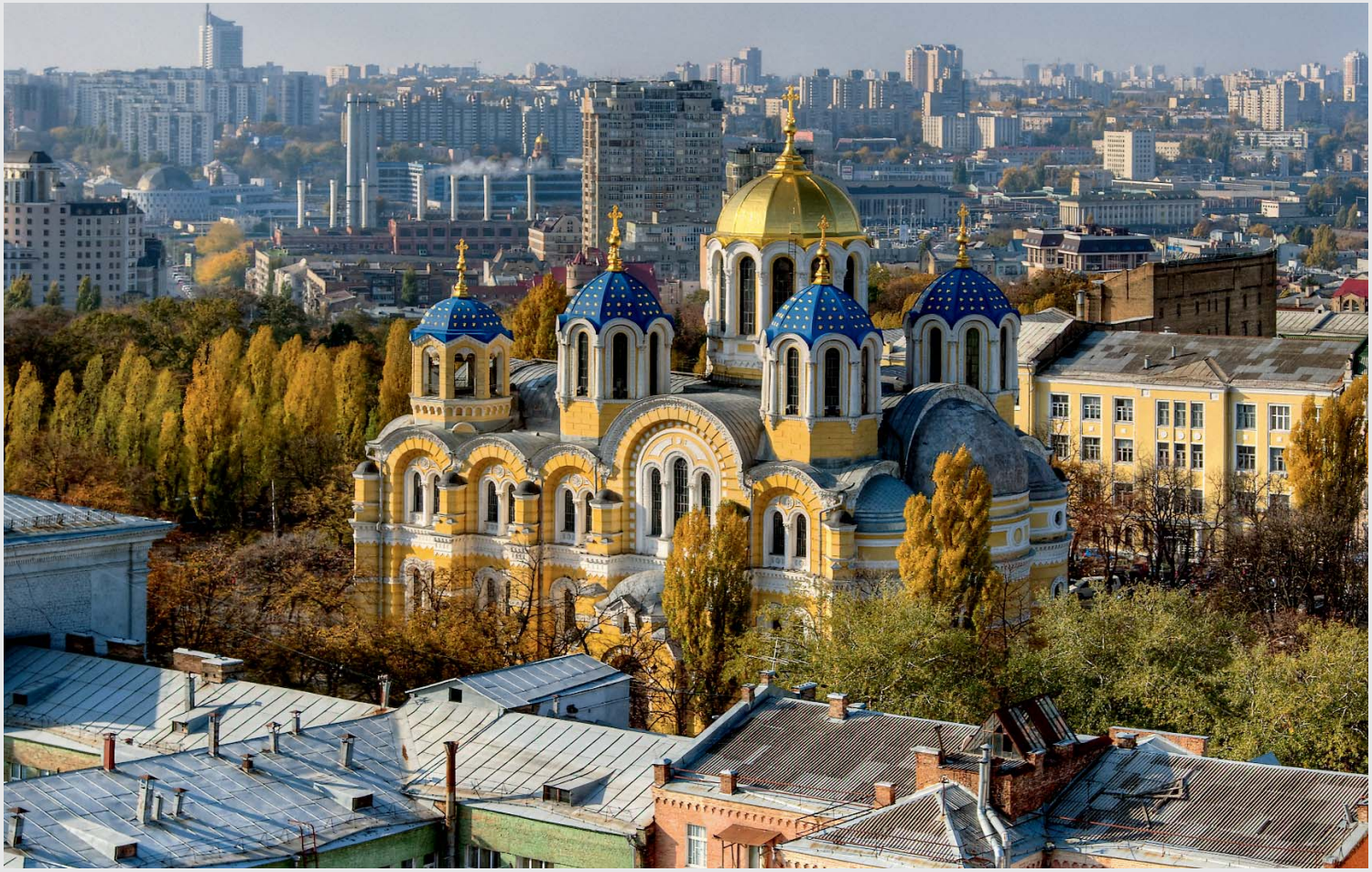
СОБОРИ ТА ХРАМИ КИЄВА

СОБОРЫ И ХРАМЫ КИЕВА

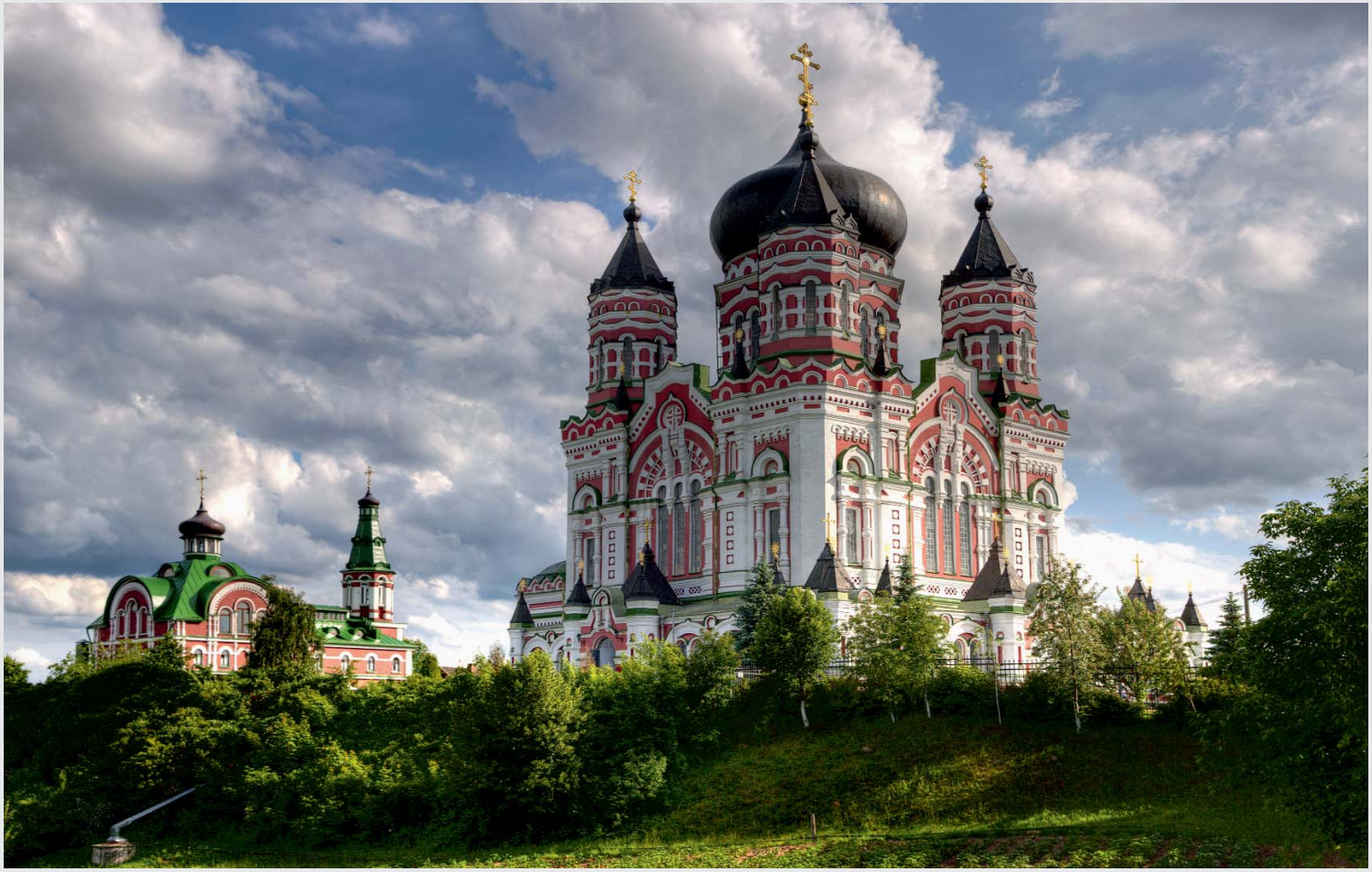
CATHEDRALS AND TEMPLES OF KYIV



Андріївська церква. 1754 р.
Андреевская церковь. 1754 г.
St.Andrew's Church. 1754.



Володимирський собор. 1882 р.
Владимирский собор. 1882 г.
St. Volodymyr's Cathedral. 1882



Свято-Пантелеймонівський собор. Феофанія. 1912 р.
Свято-Пантелеймоновский собор. Феофания. 1912 г.
St. Panteleymon Cathedral. Feofania. 1912.

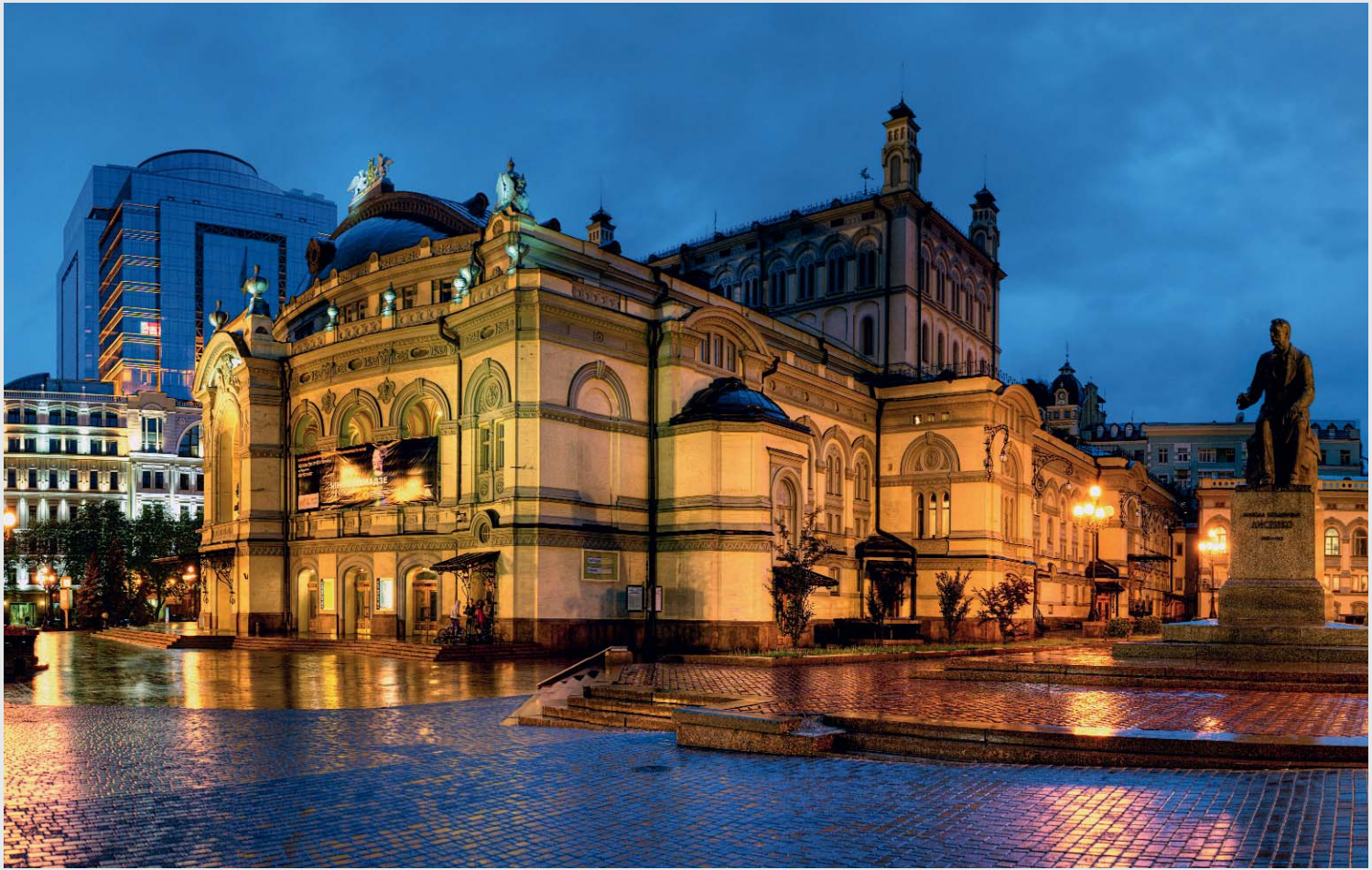
Видубицький монастир. Заснований у XI ст.
Выдубицкий монастырь. Основан в XI ст.
Vydubytskyi monastery. Founded in the 11th century.

АРХІТЕКТУРА КИЄВА XVIII, XIX – ПОЧАТКУ XX СТОЛІТЬ

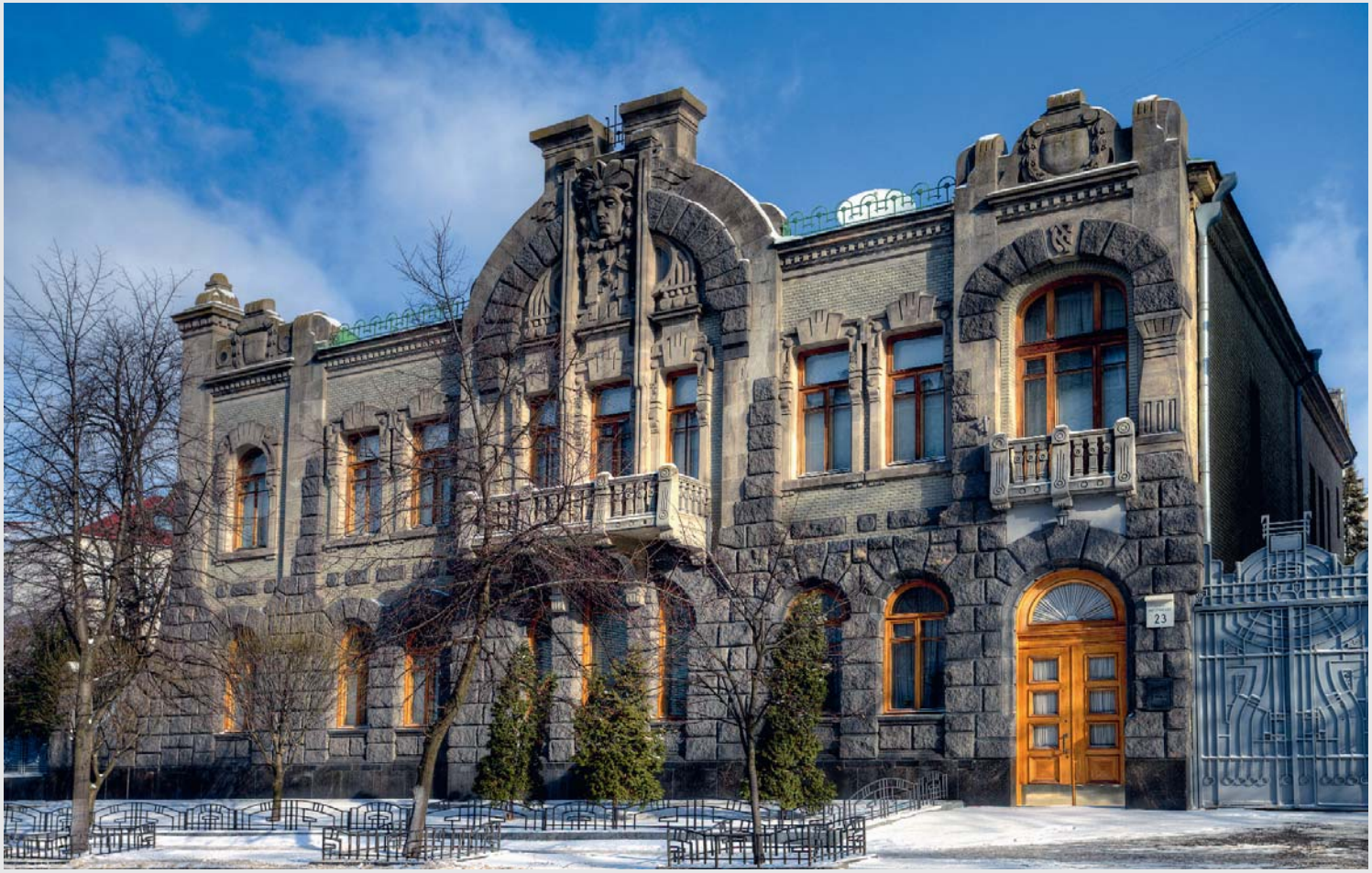
АРХИТЕКТУРА КИЕВА XVIII, XIX – НАЧАЛА XX ВЕКОВ

ARCHITECTURE OF KYIV OF THE 18TH, 19TH AND EARLY 20TH CENTURY

Будинок архітектора Владислава Городецького. Відомий під назвою Будинок з химерами. 1903 р.
Дом архитектора Владислава Городецкого. Известен под название Дом с химерами. 1903 г.
The house of Vladislav Gorodetsky, architect. Known as the House with Chimaeras. 1903.



Національна опера України. 1901 р.
Национальная опера Украины. 1901 г.
National Opera House of Ukraine. 1901.



Дім невтішної вдови. Вул. Лютеранська, 23.
Дом плачущей вдовы. Ул. Лютеранская, 23.
The Crying Widow's House. 23 Liuteranska St.

Національний банк України. 1905 р.
Национальный банк Украины. 1905 г.
National Bank of Ukraine. 1905.

ПУМБ
МЕТРОБУД
ДНІПРОПЕТРОВСЬК
КИЇВМІСЬКБУД

АРХІТЕКТУРА КИЄВА XX – ПОЧАТКУ XXI СТОЛІТЬ

АРХИТЕКТУРА КИЕВА XX – НАЧАЛА XXI ВЕКОВ

ARCHITECTURE OF KYIV OF THE 20TH AND EARLY 21ST CENTURY

Національна музична Академія України ім. П. Чайковського. У 1958 р. добудовано концертний зал.
Национальная музыкальная Академия Украины им. П. Чайковского. В 1958 г. достроен концертный зал.
Tchaikovsky National Music Academy of Ukraine. The concert hall was built in 1958.

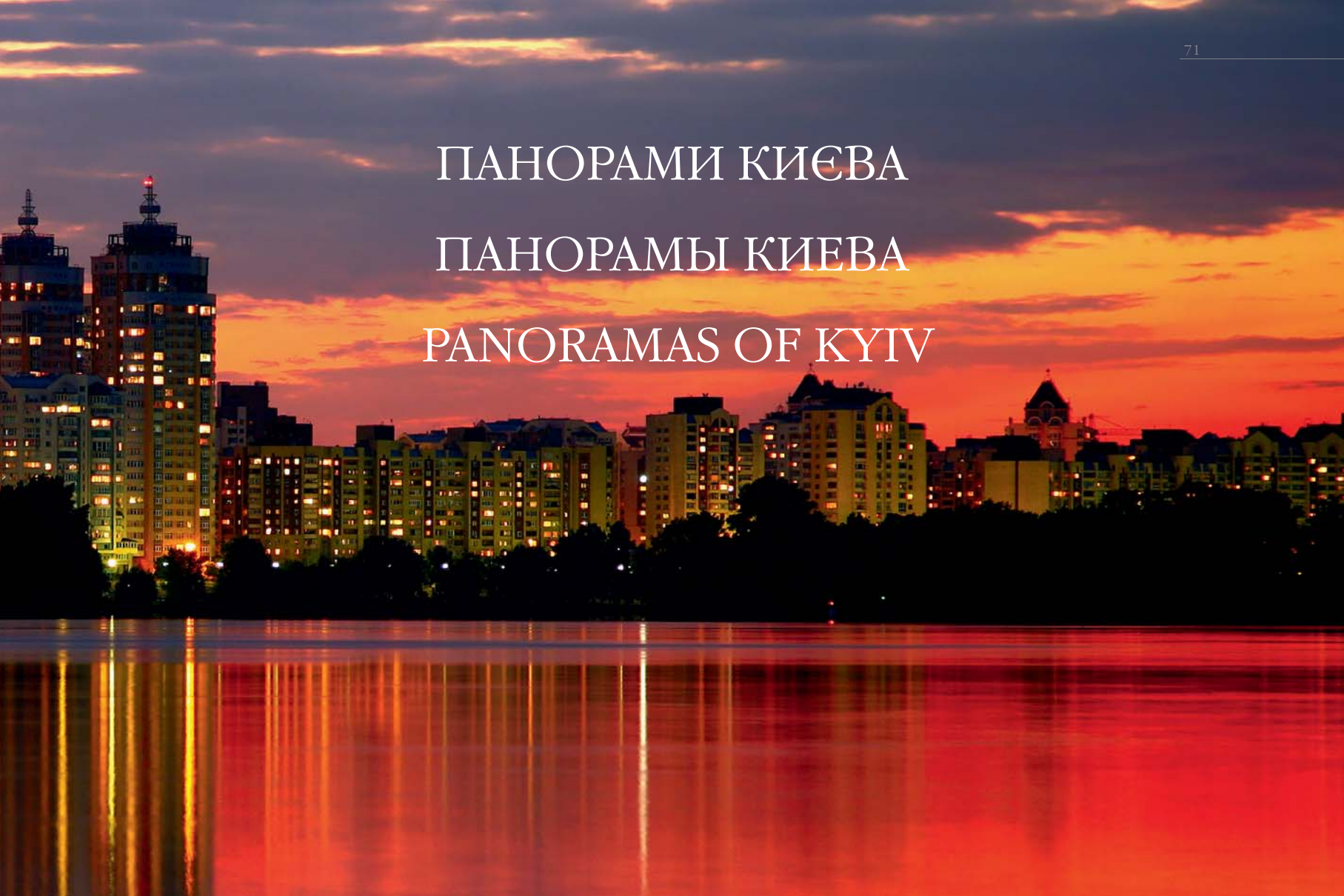
Будинок Кабінету Міністрів України. 1938 р.
Здание Кабинета Министров Украины. 1938 г.
The building of the Cabinet of Ministers of Ukraine. 1938.

Київський Академічний театр ляльок. 2005 р.
Киевский Академический театр кукол. 2005 г.
Kyiv Academic Puppet Theater. 2005.

Бессарабський ринок.
Бессарабский рынок.
Bessarabskyi Rynok (Market).

Оболонська набережна.
Оболонская набережная.
Obolon embankment.

Оболонь. Храм Різдва Христового. 2008 р.
Оболонь. Храм Рождества Христова. 2008 г.
Obolon. Church of the Nativity of Christ. 2008.



ПАНОРАМИ КИЄВА

ПАНОРАМЫ КИЕВА

PANORAMAS OF KYIV

Софійська площа.
Софийская площадь.
Sofiivska Square.

Київський річковий вокзал. 1961 р.
Киевский речной вокзал. 1961 г.
Kyiv River Station. 1961.

Вид на Поділ.
Вид на Подол.
View of Podil.

Вид на Печерськ.
Вид на Печерск.
View of Pechersk.

МОСТИ КИЄВА

МОСТЫ КИЕВА

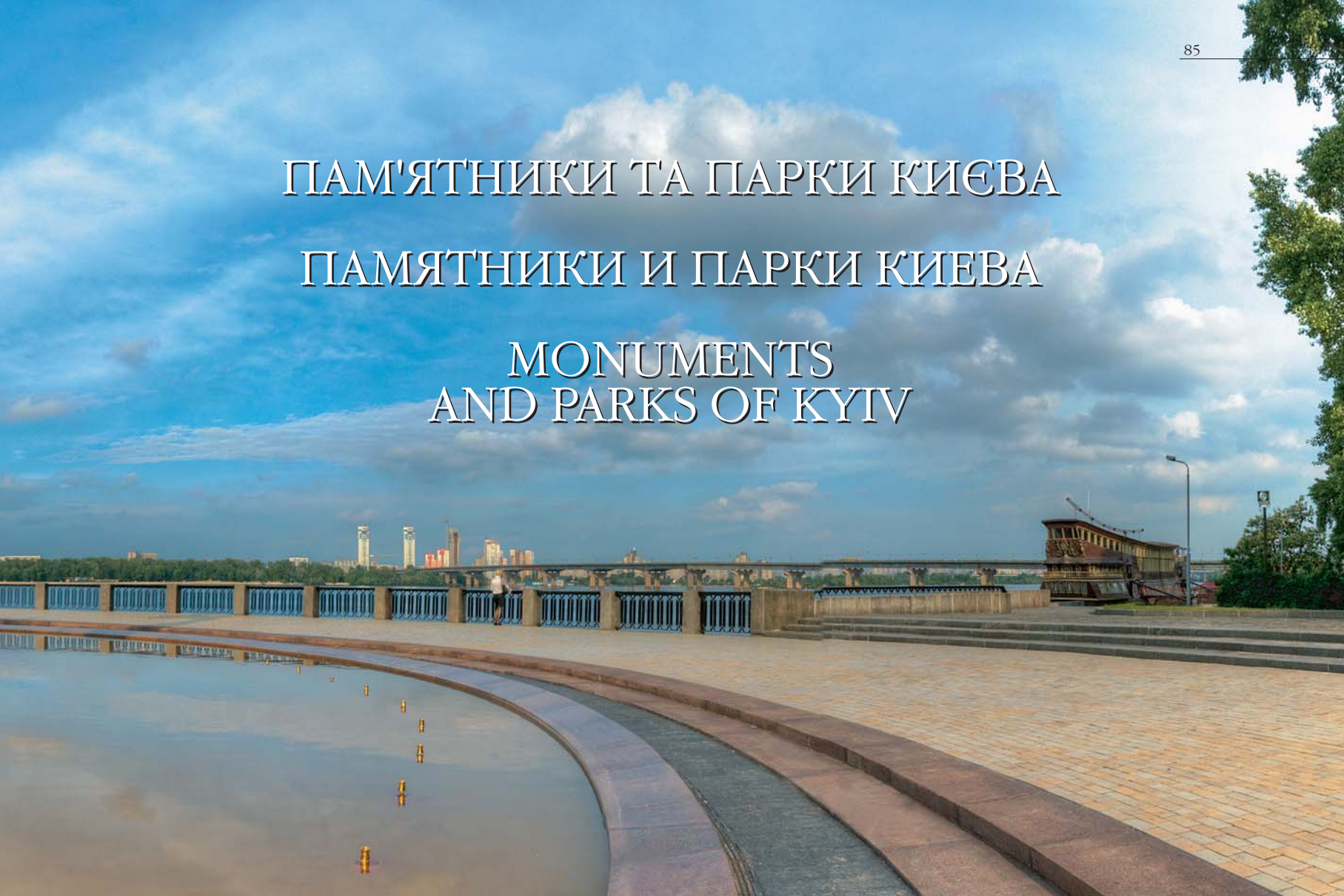
BRIDGES OF KYIV

Автомобільний міст на Русанівку 1965 р.
Автомобильный мост на Русановку 1965 г.
Rusanivskyi Bridge 1965.

Міст метро. 1965 р.
Мост метро. 1965 г.
Metro Bridge. 1965.

Дарницький залізничний міст. 1949 р.
Дарницкий железнодорожный мост. 1949 г.
Darnytsya railway bridge. 1949.

Міст метро. 1965 р.
Мост метро. 1965 г.
Metro Bridge. 1965.



ПАМ'ЯТНИКИ ТА ПАРКИ КИЄВА

ПАМЯТНИКИ И ПАРКИ КИЕВА

MONUMENTS AND PARKS OF KYIV

Пам'ятник княгині Ользі, святому апостолу Андрію Первозванному та рівноапостольним Кирилу та Мефодію. 1911 р. Відновлений у 1996 р.
Памятник княгине Ольге, святому апостолу Андрею Первозванному и равноапостольным Кириллу и Мефодию. 1911г. Восстановлен в 1996 г.
The Monument to Princess Olha, Holy Apostle Andrew the First-Called and Cyril and Methodius, Equal-to-the-Apostles, 1911. Restored in 1996.

Пам'ятник Богдану Хмельницькому. 1888 р.
Памятник Богдану Хмельницкому. 1888 г.
The Monument to Bohdan Khmelnytskyi. 1888.

Пам'ятник князю Володимиру. 1853 р.
Памятник князю Владимиру. 1853 г.
The Monument to Prince Volodymyr. 1853.

Фонтан в Маріїнському парку.
Фонтан в Мариинском парке.
Fountain in the Mariyinsky Park.

ВИДАВНИЦТВО
"СПД Павленко"

надає повний комплекс послуг з додрукарської підготовки
всіх видів поліграфічної продукції.
Ми оформимо Ваші твори на високому художньому рівні!

www.knigga.com.ua
Email: agora60@mail.ru, тел. +38044 570 16 52

ИЗДАТЕЛЬСТВО
"СПД Павленко"
оказывает полный комплекс услуг по допечатной подготовке
всех видов полиграфической продукции.
Мы оформим Ваши произведения на высоком художественном уровне!

www.knigga.com.ua
Email: agora60@mail.ru, тел. +38044 570 16 52

SPD Pavlenko
Publishers
offers a whole range of prepress works of all kinds of printed matter.
We will design your production highly artistic!

www.knigga.com.ua
Email: agora60@mail.ru. Tel. +38044 570 16 52

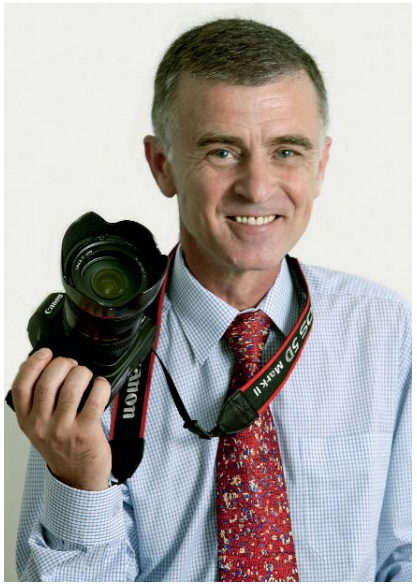


Photo by Elena Shorkophyas

ПРО АВТОРА ФОТОГРАФІЙ

Жарій Олег Юрійович народився у Кам'янці-Подільському, живе та працює в Києві. Закінчив механіко-математичний факультет Київського державного університету імені Т. Г. Шевченка. Професор, доктор фізико-математичних наук, професійний фотограф і журналіст.

Автор популярного навчального посібника "Цифрова HDR-фотографія і панорамна зйомка" (Київ: Скай Хорс, 2011), публікацій у журналах National Geographic Росія, Welcome to Ukraine, Forbes, hi-Tech PRO, Фокус та ін.

Персональні виставки у Києві, Лондоні, Найробі (Кенія).

Фотобанк: www.zharii.kiev.ua

ОБ АВТОРЕ ФОТОГРАФИЙ

Жарий Олег Юрьевич родился в Каменце-Подольском, живет и работает в Киеве. Закончил механико-математический факультет Киевского государственного университета имени Т. Г. Шевченко. Профессор, доктор физико-математических наук, профессиональный фотограф и журналист.

Автор популярного учебного пособия "Цифровая HDR-фотография и панорамная съемка" (Киев: Скай Хорс, 2011), публикаций в журналах National Geographic Россия, Welcome to Ukraine, Forbes, hi-Tech PRO, Фокус и др.

Персональные выставки в Киеве, Лондоне, Найроби (Кения).

Фотобанк: www.zharii.kiev.ua

ABOUT THE AUTHOR OF PHOTOGRAPHS

Oleg Zharii was born in Kamianets-Podilskyi, lives and works in Kyiv. He graduated from the Taras Shevchenko State University of Kyiv, Faculty of Mechanics and Mathematics. He is a Professor, Doctor of Science (Physics and Mathematics), professional photographer and journalist.

He is also the author of a popular book "Digital HDR Photography and Panorama Shooting" (Kyiv, Sky Horse, 2011), publications in such magazines as National Geographic Russia, Welcome to Ukraine, Forbes, hi-Tech PRO, Focus etc.

He presented his personal exhibitions in Kyiv, London, and Nairobi (Kenya).

Photobank: www.zharii.kiev.ua